

# Hibridtechnológiai szakszótár

- Book On Demand (BOD):** könyvnyomatás igény szerint (pl. akár egy példányban)
- C to Cylinder Imaging:** számítógépből a nyomóhengerre történő leképezés
- C to Plate Imaging :** számítógépből a lemezre
- C to Print / Paper:** számítógépből egyenesen a nyomathordozóra
- Configuration:** (itt) a modulrendszerű hibridgép felépítése
- Contact Printing Process:** a nyomathordozóval érintkező nyomtatás
- Conventional printing technology:** hagyományos nyomtatóeljárás
- Costumized:** testre szabott (megoldás, technológia stb.)
- Cylinder:** (itt) képhenger
- Direct Digital Technology (DI):** közvetlen leképezésű nyomtatóeljárás
- Direct Imaging (DI) technology:** közvetlen leképezésű nyomtatóeljárás
- Draw-back:** visszaszáradás (a hagyományos festék és UV-lakk elegyedése)
- Drop On Demand (DOD):** csak a szükséges festékmennyiséget szóró Inkjet-eljárás
- Drum:** (itt) képhenger/-dob
- Drop(let):** az Inkjet fej által kiszórt csepp(ecske)
- Electronic printing master:** virtuális nyomóforma/sablon
- Erasing:** (itt) az előző oldalkép törlése (hibridnyomatás közben)
- Fixed Image:** hagyományos, a nyomtatáskor nem változó információtartalmú nyomóforma/sablon
- Flight:** nyomtatási folyamat/közben
- From print-to-print:** nyomatról nyomatra...
- Hybrid:** kevert, vegyes, egyesített, nem összetartozó
- Hybrid printing products:** hibrid nyomdatermékek
- Hybrid printing unit:** hibrid nyomómű/cserélhető nyomómodul
- Hybrid production:** hibrid termelés/termék
- Hybrid throughput time:** hibrid átfutási idő
- High gloss varnish(ing):** csúcshénylakk(ozás)
- Image carrying media/master/plate/drum:** képhordozó közeg/sablon/lemez/dob
- Imaging:** leképezés, képalkotás, le-/megvilágítás
- Imprinting unit:** benyomó/rányomó egység (nyomómű)
- Inking directly onto the paper:** nyomóforma nélküli nyomtatás papírra
- In-line coating:** felrétegezés gépsoron belül
- In-line finishing:** kikészítés/felületnemesítés gépsoron belül
- In-line imaging:** gépen belüli levilágítás
- In-line varnishing:** lakkozás a gépsoron belül
- In-line:** egyazon rendszerbe/egybe/be
- Interconnected:** egybekapcsolt
- Intermediate carrier:** (itt) átmeneti képhordozó (dob, henger, forma, sablon)
- Job-specific technology:** munkaszpecifikus, feladatra szabott technológia
- Lacquer(ing):** lakkozó, lakkozás
- Laser imaging:** meg/levilágítás lézerral
- Latent charge image:** latens töltéskép (elektronikus nyomtatóeljárásoké)
- Latent electrostatic image:** elektrosztatikus átmeneti kép
- Latent image:** (itt) hibrid nyomógép egy fordulatában érvényes, átmenetileg nem látható oldalkép
- Liquid toner:** folyékony tóner
- LYL; LYLL:** egy- vagy kétlakkozműves nyomógép jele
- Magnetographical imaging:** magnetográfiai képalkotás
- Master:** minta, nyomóforma, sablon
- Masterless printing process:** nyomóforma-használat nélküli eljárás
- Mechanical master:** hagyományos nyomóforma/sablon
- NIP (Non Impact Printing):** ráhatás-/ütközésmentes; a nyomathordozóval nem érintkező/fix információtartalmú nyomóformát vagy sablont nem használó nyomtatóeljárás
- Nip:** hézag (pl. hengerek között)
- Non-contact Printing Process:** érintkezés nélküli nyomtatóeljárás
- Off-line:** rendszeren kívül
- On-line:** sorba állítva/kötve, sorban

**On-the-Fly:** menet/fordulat/nyomatás közben  
**Permanent:** állandó, tartós, megmaradó, permanens  
**Permanent master:** nyomtatás közben fix oldalképet tartalmazó forma  
**Personalized:** megszemélyesített, személyre szóló (nyomat)  
**Photoinitiator:** fotoiniciátor, polimerizációt beindító adalékanyag  
**Planographic Printing Unit:** síknyomó mű  
**Plateless:** nyomólemez nélküli (eljárás, gép stb.)  
**Print On Demand (POD):** nyomtatás, igény szerint (akár egy példányban is)  
**Primer:** lakkalapozó speciális diszperziós bevonat, amelyet az ívre a hagyományos nyomófestékekkel történő nyomtatás előtt felvisznek, ha azokra UV-hatásra megszilárduló lakkréteg kerül  
**Print Image:** nyomatkép  
**Printing form:** nyomóforma  
**Printing substrate:** nyomathordozó  
**Printing Unit:** (itt) a hibrid nyomógép egyik nyomtatómodulja (nyomómű)  
**Raster Output Scanner (ROS):** rácsképet adó szkennel  
**Real time imaging:** valós idejű leképezés/levilágítás  
**Re-imagable printing form/master:** újra/felülírható, elmenthető nyomóforma/sablon  
**Re-imaging:** a nyomóforma felülírás, elmentés művelete

**Re-usable master:** felülírt, mentett tartalmú nyomóforma/sablon  
**Re-writable, re-imagable:** felülírható, utána menthető  
**Segmentation, segmented:** részekre osztás/osztott  
**Spot varnishing:** foltszerű lakkozás  
**Substrate:** alap, nyomathordozó  
**System Configuration:** rendszerkonfiguráció (hibrid nyomóművek sorrendje)  
**System-specific technology:** rendszerspecifikus technológia  
**Toner liquid:** folyékony tónér  
**Toner powder:** tónerpor  
**Toner transfer:** tónérátadás  
**UV-bevonat:** UV-sugárzás hatására megszilárduló anyag, amely kötőanyagokat, reakcióképes higítókat és fotoiniciátorokat tartalmaz  
**UV varnish/UV lacquer:** UV-lakk(ozó)  
**Varnish(ing):** lakkozás  
**VIP = Variable Information Printing:** változó információ tartalmú nyomtatás  
**Virtual printing form/master:** nem valós (virtuális) nyomóforma/alap/sablon  
**Virtual Proof:** virtuális próbanyomat (képernyőn lévő)  
**Variable Resolution Screening (VS):** változó pixel-távolságú rácscrabontó eljárás (KBA)  
**Variable dot thermal transfer:** változó pontdenzitású termográfias nyomtatóeljárás

## 1%

Egyesületünk 2003-ban 735 750 forintot kapott a SzJA 1%-ának felajánlásaiból.

Köszönet mindenkinek, aki ránk gondolt adóbevallása készítésekor, ezzel is segítve a szakmai közösség javára folytatott tevékenységünket. Legyen biztos benne: jó helyre rendelkezik forintjairól. A 2003. évben rendelkezésünkre álló adóforintokat – a felhasználás törvényi korlátainak figyelembevételével – az egyesület nemzetközi tagdíjaira és hírlevelünk postázási költségei vesztésének csökkentésére fordítjuk.

A 2002-ben kapott személyi jövedelemadó 1%-ának összege 758 074 Ft volt, melyet szintén a nemzetközi tagdíjak rendezésére és az egyesületi tanácsülés költségeire használtunk fel.

Kérjük, amennyiben úgy ítéli meg, hogy egyesületünk tevékenysége és céljai méltóak az Ön bizalmára, és úgy dönt, hogy az APEH a PNYME javára utalja át az Ön által befizetett személyi jövedelemadó 1%-át, arra kérjük, hogy erre a mellékelt nyomtatványt használja, vagy az adócsomagból erre szolgáló nyomtatványt az alábbi adatokkal sziveskedjen kitölteni és az előírások szerinti zárt borítékban adóbevallásához mellékelni.

**Kedvezményezett adószáma: 19815929-2-41**

**Kedvezményezett neve: Papír- és Nyomdaipari Műszaki Egyesület**

Kérjük, ha környezetében vannak olyanok, akik az 1% felajánlásában még nem elkötelezettek, azokat győzze meg, hogy nemes célt támogatnak, ha a PNYME javára rendelkeznek! (Az adóhivatal közleménye szerint az adózó állampolgárok csak alig több mint harmada rendelkezik az 1%-ról!)